



Совет Безопасности

Distr.: General
27 April 2021
Russian
Original: English

Австрия, Ангола, Армения, Бангладеш, Бельгия, Бразилия, Венгрия, Вьетнам, Гватемала, Германия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Катар, Кения, Китай, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Лесото, Ливан, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Малайзия, Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония и Япония: проект резолюции

Совет Безопасности,

вновь заявляя о своей главной ответственности по Уставу Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности и, в этом контексте, о необходимости поощрять и обеспечивать соблюдение норм международного гуманитарного права,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая резолюции [1265 \(1999\)](#), [1894 \(2009\)](#), [1998 \(2011\)](#), [2175 \(2014\)](#), [2286 \(2016\)](#) и [2417 \(2018\)](#), а также на заявления своего Председателя от 12 февраля 1999 года ([S/PRST/1999/6](#)), 12 февраля 2013 года ([S/PRST/2013/2](#)), 9 августа 2017 года ([S/PRST/2017/14](#)), 20 августа 2019 года ([S/PRST/2019/8](#)) и 29 апреля 2020 года ([S/PRST/2020/6](#)),

вновь заявляя о своем полном уважении суверенитета, территориальной целостности и политической независимости всех государств согласно Уставу Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая главную ответственность государств за защиту населения на всей своей территории,

будучи серьезно озабочен уровнем насилия в отношении гражданских лиц в ситуациях вооруженного конфликта, включая неизбирательные нападения и обустройство военных позиций в густонаселенных районах, и катастрофическими последствиями этого для гражданского населения,



особо отмечая с глубокой озабоченностью, что продолжающиеся вооруженные конфликты оказывают пагубное воздействие на гражданское население и гражданские объекты, включая гражданских лиц, выполняющих обязанности, связанные с эксплуатацией, техническим обслуживанием или ремонтом гражданской инфраструктуры, имеющей критически важное значение для предоставления основных услуг гражданскому населению и обслуживания его имущества, которое является гражданским по своему назначению, и на объекты, обязательные для выживания гражданского населения, усугубляют существующие факторы социально-экономической нестабильности и уязвимости, ложатся чрезмерным бременем на ограниченные ресурсы, что приводит к сокращению доступа к основным услугам, таким как здравоохранение, водоснабжение, санитария и энергоснабжение, влечет катастрофические последствия для гражданского населения и препятствует эффективному гуманитарному реагированию,

учитывая взаимосвязанность некоторых основных услуг, а также уязвимость объектов, которые обязательны для выживания гражданского населения и которым может быть нанесен ущерб в ситуациях вооруженного конфликта,

повторяя призыв ко всем сторонам вооруженных конфликтов выполнять свои обязательства по международному гуманитарному праву, в том числе уважать статус и обеспечивать защиту мирного населения и проявлять постоянную заботу о том, чтобы сберегать гражданские объекты, включая такие объекты, которые имеют критически важное значение для предоставления основных услуг гражданскому населению, воздерживаться от того, чтобы подвергались нападению, уничтожались, перемещались или приводились в негодность объекты, которые обязательны для выживания гражданского населения, и уважать статус и обеспечивать защиту гуманитарного персонала и грузов, используемых при проведении операций по оказанию гуманитарной помощи,

выражая далее озабоченность по поводу использования не по назначению объектов, обязательных для выживания гражданского населения, в нарушение применимых норм международного права, что может создавать угрозу для гражданского населения и его способности пользоваться основными услугами в условиях вооруженных конфликтов,

напоминая о своей глубокой озабоченности по поводу использования школ в военных целях в нарушение применимых норм международного права и *признавая*, что такое использование школ может обусловить правомерность нанесения по ним ударов, что создает угрозу безопасности детей и учителей, а также детскому образованию,

отмечая с озабоченностью угрозы, создающиеся для гражданской инфраструктуры, в том числе той, которая предназначена для обеспечения предоставления основных услуг гражданскому населению, в результате применения любых средств или методов ведения войны в нарушение международного гуманитарного права, и потенциально катастрофические гуманитарные последствия такого применения в условиях вооруженных конфликтов,

отмечая, что вооруженные конфликты, нарушения международного гуманитарного права и международного права прав человека, разрушение или иное повреждение объектов, обязательных для выживания гражданского населения, могут ограничивать или воспрепятствовать доступу гражданского населения к основным услугам в ситуациях вооруженного конфликта и могут вызвать или усугублять насильственное перемещение населения, отягощать распространение инфекционных заболеваний в таких условиях и препятствовать эффективному реагированию со стороны систем здравоохранения,

вновь заявляя о своей приверженности использованию всех возможных путей предотвращения и прекращения вооруженных конфликтов, в том числе посредством устранения их коренных причин на всеохватной, комплексной и устойчивой основе,

вновь подчеркивая необходимость активизации усилий по урегулированию вооруженных конфликтов и построению устойчивого мира и *будучи убежден* в том, что защита объектов, обязательных для выживания гражданского населения, должна являться важным аспектом таких усилий,

вновь заявляя о своей глубокой обеспокоенности по поводу увеличения в условиях текущих вооруженных конфликтов и связанного с ними насилия числа гражданских лиц, сталкивающихся с угрозой вызванного конфликтами отсутствия продовольственной безопасности и с угрозой голода,

отмечая, что гуманитарная ситуация в ходе многих вооруженных конфликтов может также осложняться экономическими кризисами, все более частыми и тяжелыми погодными явлениями и стихийными бедствиями и что она усугубилась в результате воздействия пандемии COVID-19, и *подтверждая* в этой связи необходимость борьбы с пандемией и устойчивого восстановления после нее,

напоминая об обязательствах всех сторон вооруженных конфликтов по международному праву, включая применимые нормы международного права прав человека и международного гуманитарного права, в том числе по запрещению нападений на гражданских лиц и гражданские объекты, медицинский персонал и гуманитарный персонал, выполняющий исключительно медицинские обязанности, его транспортные средства и оборудование, больницы и другие медицинские учреждения,

особо указывая на обязательства всех сторон вооруженных конфликтов по международному гуманитарному праву, касающиеся защиты гражданского населения и гражданских объектов, удовлетворения основных потребностей гражданского населения на их территории или под их фактическим контролем, а также санкционирования и облегчения оперативной и беспрепятственной доставки беспристрастно предоставленной гуманитарной помощи всем нуждающимся в ней лицам,

подчеркивая особое воздействие вооруженных конфликтов на женщин и детей, в том числе находящихся на положении беженцев и внутренне перемещенных лиц, а также на другие особо уязвимые категории гражданского населения, включая инвалидов и престарелых, в том числе в результате возросшей опасности насилия или из-за отсутствия доступа к основным услугам, и *особо отмечая* потребности всего затронутого гражданского населения в защите и помощи,

ссылаясь на свою практику выдачи миротворческим и другим соответствующим миссиям Организации Объединенных Наций мандатов, которые включают — в соответствующих случаях и на индивидуальной основе — положения о защите гражданского населения,

подчеркивая необходимость борьбы с безнаказанностью и важность привлечения виновных к ответственности за серьезные нарушения международного права, включая международное гуманитарное право и международное право прав человека,

признавая необходимость как можно более оперативного возобновления на всеохватной и справедливой основе основных услуг, предоставляемых гражданскому населению, при одновременном стремлении к их восстановлению по принципу «лучше, чем было» и повышению их устойчивости, что

способствовало бы продвижению вперед всеобъемлющего подхода к сохранению мира в странах, находящихся в условиях вооруженного конфликта или в постконфликтной ситуации, и *приветствуя* в этой связи соответствующее международное и региональное сотрудничество,

1. *решительно осуждает* совершаемые в условиях вооруженных конфликтов нападения на гражданских лиц как таковых и на других находящихся под защитой лиц или гражданские объекты, равно как и неизбирательные или несоразмерные нападения, приводящие к лишению гражданского населения объектов, обязательных для его выживания, как вопиющие нарушения международного гуманитарного права, *выражает сожаление* по поводу долгосрочных гуманитарных последствий таких нападений для гражданского населения и *требует*, чтобы все стороны вооруженных конфликтов незамедлительно положили конец такой практике;

2. *требует*, чтобы все стороны вооруженных конфликтов полностью выполняли свои обязательства по международному гуманитарному праву, в том числе обязательства по проведению различия между гражданским населением, гражданскими объектами и всеми другими находящимися под защитой лицами и объектами, с одной стороны, и комбатантами и военными объектами — с другой, по запрещению неизбирательных и несоразмерных нападений, по принятию всех практически осуществимых мер предосторожности при планировании, принятии решений и совершении нападений во избежание и в любом случае при сведении к минимуму ущерба гражданским лицам и гражданским объектам и по принятию всех практически осуществимых мер предосторожности для защиты гражданского населения и гражданских объектов, находящихся под их контролем, от последствий нападений;

3. *требует далее*, чтобы все стороны вооруженных конфликтов полностью выполняли свои обязательства по международному гуманитарному праву в отношении проявления должной заботы о том, чтобы щадить гражданское население, гражданских лиц и гражданские объекты, воздержания от того, чтобы подвергались нападениям, уничтожались, перемещались или приводились в негодность объекты, которые обязательны для выживания гражданского населения, а также уважения и защиты гуманитарного персонала и грузов, используемых при проведении операций по оказанию гуманитарной помощи;

4. *решительно осуждает* использование голода, которому намеренно подвергается гражданское население, в качестве метода ведения войны в ряде ситуаций вооруженного конфликта, что запрещено международным гуманитарным правом и может представлять собой военное преступление;

5. *решительно осуждает* неправомерный отказ в гуманитарном доступе и лишение гражданского населения объектов, обязательных для его выживания в ситуациях вооруженного конфликта, а также использование не по назначению объектов, обязательных для выживания гражданского населения, в нарушение международного права всеми сторонами вооруженных конфликтов;

6. *настоятельно призывает* все стороны вооруженных конфликтов защищать гражданскую инфраструктуру, которая имеет критически важное значение для оказания гуманитарной помощи, в том числе для предоставления основных услуг, связанных с вакцинацией и соответствующим медицинским обслуживанием, а также других основных услуг гражданскому населению в ситуациях вооруженного конфликта, и для обеспечения надлежащего функционирования продовольственных систем и рынков в ситуациях вооруженного конфликта;

7. *вновь требует*, чтобы все стороны вооруженных конфликтов незамедлительно сделали продолжительную гуманитарную паузу для содействия безопасной, беспрепятственной и устойчивой доставке гуманитарной помощи, предоставлению соответствующих услуг беспристрастными гуманитарными субъектами согласно гуманитарным принципам гуманности, нейтральности, беспристрастности и независимости и осуществлению медицинских эвакуаций в соответствии с нормами применимого международного права, включая международное гуманитарное право и международное право прав человека, а также справедливой, безопасной и беспрепятственной доставке и распределению вакцин против COVID-19 в районах вооруженных конфликтов;

8. *вновь заявляет* о важной роли, которую может играть в поддержке усилий по защите объектов, обязательных для выживания гражданского населения, наращивание потенциала в области международного гуманитарного права, и *приветствует* усилия всех сторон по интеграции или продолжению интеграции мер, принимаемых в этой связи;

9. *поощряет* все усилия по обеспечению — согласно соответствующему запросу — защиты объектов, обязательных для выживания гражданского населения, и сохранению гражданской инфраструктуры, которая имеет критически важное значение для обеспечения возможности оказания основных услуг в ситуациях вооруженного конфликта, в целях удовлетворения основных потребностей гражданского населения, в том числе посредством:

а) защиты гражданских лиц, осуществляющих эксплуатацию, техническое обслуживание или ремонт таких объектов, а также их перемещение с целью их технического обслуживания, ремонта или эксплуатации;

б) санкционирования и облегчения безопасного проезда техники и транспорта и провоза предметов снабжения, необходимых для ремонта, технического обслуживания или эксплуатации таких объектов;

10. *подчеркивает* необходимость обеспечения более эффективного сотрудничества и координации на международном уровне, в том числе между Организацией Объединенных Наций и соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями, в том числе посредством оказания технической помощи и наращивания потенциала, в целях оказания поддержки тем, кто затронут вооруженными конфликтами, для удовлетворения гуманитарных потребностей, активизации мер по долгосрочному восстановлению, защиты источников средств к существованию, улучшения доступа к основным услугам, повышения жизнестойкости населения, затронутого конфликтами, и восстановления от последствий пандемии при одновременном достижении полноценного, равноправного и конструктивного участия женщин в усилиях по обеспечению и поддержанию мира и безопасности, поощрению вовлечения молодежи и внесению вклада в реализацию целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

11. *рекомендует* укреплять технический экспертный ресурс страновых групп Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они могли — в тех случаях, когда это уместно, и в рамках своих соответствующих мандатов и возможностей — принимать эффективные меры в целях содействия предоставлению основных услуг;

12. *просит* Генерального секретаря включать в качестве подпункта в доклады о защите гражданских лиц вопрос о защите объектов, обязательных для выживания гражданского населения.